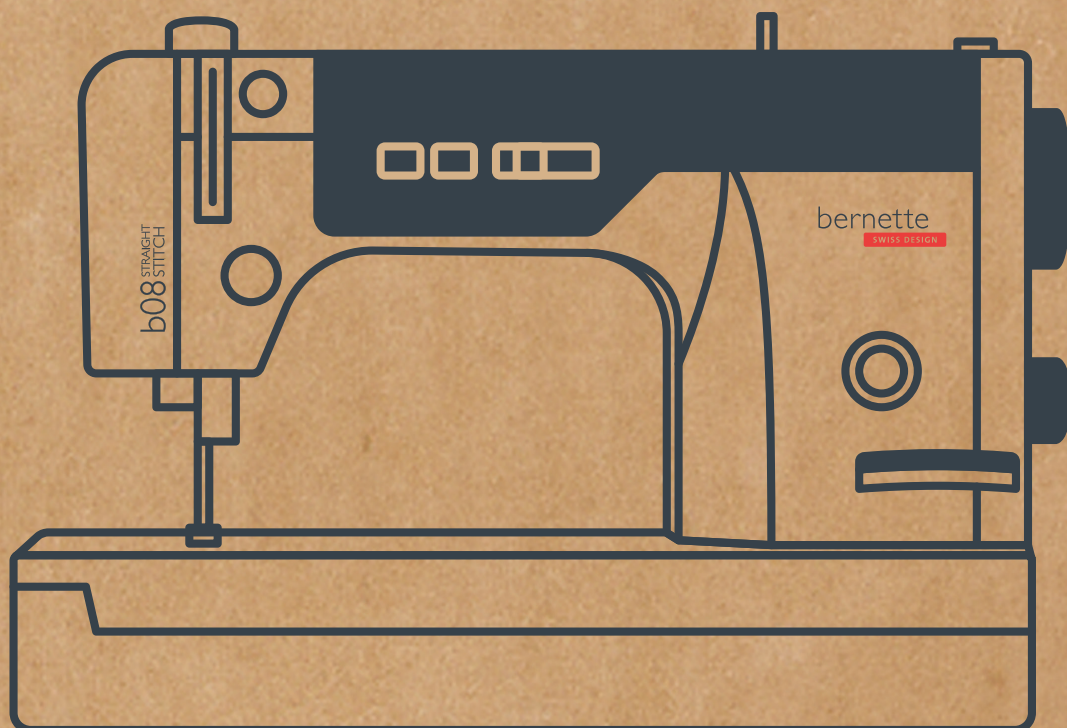


b08 STRAIGHT
STITCH



Návod na obsluhu

bernette
SWISS DESIGN

Obsah

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	4		
Všeobecné informácie	6		
1 My bernette	8		
1.1 Prehľad stroja	8		
Prehľad - Predná časť	8		
Prehľad oblasti šitia	8		
Prehľad ovládacích prvkov	9		
Prehľad - Zadný panel	9		
Pohľad zhora	10		
1.2 Príslušenstvo	10		
Zahrnuté príslušenstvo	10		
Prehľad prítlačných pätiiek	11		
1.3 Ihla, niť, látka	12		
Prehľad ihliel	12		
Výber nite	12		
Prehľad nití a ihliel	13		
Kombinácia ihla/niť	13		
2 Príprava	14		
2.1 Pripojenie a zapnutie	14		
Pripojenie stroja a nožného ovládača	14		
Zapnutie stroja	14		
Kolenná páka	14		
Polohovanie vodička nite	15		
2.2 Trň na cievku s niťou	16		
Vloženie cievky a uzáveru cievky	16		
Používanie siete cievok	16		
2.3 Použitie prídavného stolíka	16		
2.4 Ihla	17		
Zarážka ihly hore/dole (trvalé)	17		
Zdvíhanie a spúšťanie ihly	17		
Výmena ihly	18		
2.5 Prítlačná päťka	18		
Zdvíhanie/spúšťanie prítlačnej päťky	18		
Výmena prítlačnej päťky	19		
2.6 Navliekanie	19		
Navíjanie spodnej nite	19		
Navíjanie spodnej nite	21		
Zdvihnutie cievkovej nite	22		
Navliekanie hornej nite	22		
2.7 Nastavenia šitia	25		
Nastavenie napätia spodnej nite	25		
Nastavenie napätia hornej nite	25		
Regulácia rýchlosti	27		
Nastavenie dĺžky stehu	28		
Nastavenie tlaku prítlačnej päťky	28		
3 Šitie	29		
3.1 Späť	29		
3.2 Automatický odstrih nite	29		
3.3 Šitie hrubých oblastí pomocou nástroja na kompenzáciu výšky	29		
3.4 Šitie rohov	29		
3.5 Šitie látok, ktoré sa ťažko podávajú	30		
3.6 Všívanie zipsu	30		
3.7 Všívanie neviditeľného zipsu	31		
3.8 Prešívanie úzkych okrajov	31		
3.9 Zošívanie okrajov pomocou vodička šva	32		
3.10 Široký okrajový steh	32		
3.11 Šitie lemovaných okrajov	32		
3.12 Šitie úzkeho lemu	32		
3.13 Šitie bastingových stehov	33		
3.14 Nariasenie	33		
4 Quiltovanie	34		
4.1 Quiltovanie voľným pohybom	34		
4.2 Šitie patchworku	34		
5 Údržba a čistenie	35		
5.1 Čistenie zubkov podávača a chapača	35		
5.2 Čistenie puzdra cievky	35		
5.3 Mazanie stroja	36		
6 Riešenie problémov	37		
7 Technické údaje	39		

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri práci s Vaším strojom vždy dodržiavajte tieto základné bezpečnostné pokyny. Pred prvým použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.

POZOR!

Ako znížiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:

- Nikdy nenechávajte zapnutý šijací stroj bez dozoru.
- Po skončení práce vždy odpojte stroj z elektrickej zásuvky.

Ochrana proti žiareniu LED:

- Nepozerajte sa priamo do LED osvetlenie s optickými nástrojmi, napr. Lupou. Osvetlenie LED zodpovedá ochrane triedy 1M.
- Ak dôjde k poškodeniu alebo poruche LED osvetlenie, obráťte sa na špecializovaného predajcu bernette.

POZOR

Ako znížiť riziko popálenia, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia:

- Pre napájanie stroja používajte iba dodaný elektrický kábel. Len pre USA a Kanadu: Nepripájajte napájaciu zástrčku NEMA 1-15 k obvodom s napätím vyšším ako 150 V k zemi.
- Tento stroj sa môže používať iba na účely opísané v tomto návode na obsluhu.
- Stroj používajte iba v suchých priestoroch.
- Nepoužívajte stroj, ak je vlhký alebo vo vlhkom prostredí.

- Nenechávajte stroj deťom na hranie. Ak stroj používajú deti alebo ak sú v blízkosti deti, musíte byť obzvlášť opatrní.
- Tento stroj môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí pod dohľadom alebo ktoré boli poučené o bezpečnom používaní stroja a súvisiacich rizikách.
- Deťom nie je dovolené hrať sa so strojom.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, jedine pod dohľadom.
- Toto zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený kábel alebo zástrčka, ak zariadenie nefunguje správne, ak spadne, poškodí sa alebo spadne do vody. Nikdy nepracujte so šijacím strojom, pokiaľ má poškodenú sieťovú šnúru alebo vidlicu, nefunguje správne, spadol a poškodil sa, alebo spadol do vody. Kontaktujte najbližšieho autorizovaného bernette predajcu a dohodnite si ďalšie podrobnosti.
- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Toto zariadenie nepoužívajte, ak sú vetracie otvory zablokované. Nenechávajte vo vetracích otvoroch ani na ovládacom pedáli usadzovať chlpy, prach, ani kúsky látok.
- Nikdy nestrkajte žiadne predmety do otvorov v stroji.
- Nevkladajte žiadne predmety do ovládacieho pedála.
- Tento stroj používajte iba s dodaným nožným ovládačom typu 21381.
- Nepoužívajte stroj tam, kde sa používajú aerosolové výrobky (spreje) alebo kyslík.
- Nepribližujte sa prstami k pohyblivým častiam stroja. Najmä buďte opatrní v blízkosti ihly.

- Pri šití neťahajte za látku, ani na ňu netlačte. Mohli by ste vychýliť a zlomiť ihlu.
- Keď robíte akúkoľvek prácu v priestore ihly, ako navliekanie, výmenu ihly, vkladanie spodnej nite, výmenu prítlačnej pätky a pod., Vždy vypnite stroj «0».
- Nepoužívajte ohnuté ihly.
- Vždy používajte originálnu bernette stehovú dosku. Nesprávna doska môže spôsobiť zlomenie ihly.
- Pred vypnutím zo zásuvky vypnite stroj do polohy «0». Pri vypájaní zo zásuvky neťahajte za šnúru, ale uchopte do ruky vidlicu.
- Pred odstránením alebo otvorením krytov, olejovaním stroja alebo vykonávaním akýchkoľvek čistiacich alebo údržbárskych prác popísaných v tomto návode na obsluhu odpojte zástrčku.
- Tento stroj má dvojitú izoláciu (okrem USA, Kanady a Japonska). Používajte len originálne náhradné diely. Postupujte podľa pokynov na starostlivosť o výrobky s dvojitou izoláciou.

DODRŽUJTE TIETO POKYNY

Všeobecné informácie

Dostupnosť návodu na použitie

Krátky návod je súčasťou stroja.

- Krátky návod k stroju uschovajte na vhodnom mieste v blízkosti stroja a majte ho pripravený na použitie.
- Najnovšiu verziu podrobného návodu na použitie si môžete stiahnuť na www.bernette.com.
- Pri odovzdávaní stroja tretej strane priložte krátky návod na obsluhu stroja.

Určenie stroja

Váš stroj bernette je koncipovaný a navrhnutý na súkromné použitie v domácnosti. Je určený na šitie látok a iných materiálov, ako je popísané v tomto návode. Akékoľvek iné použitie sa nepovažuje za správne.

BERNINA nepreberá žiadnu zodpovednosť za následky vyplývajúce z nesprávneho používania.

Vybavenie a rozsah dodávky

Príklady obrázkov sa v týchto pokynoch používajú na účely ilustrácie. Stroje a príslušenstvo zobrazené na obrázkoch sa preto nie vždy zhodujú so skutočnými položkami dodanými s vaším strojom. Dodávané príslušenstvo sa môže líšiť v závislosti od krajiny dodania. Akékoľvek uvedené alebo zobrazené príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou dodávky, môžete získať ako voliteľné príslušenstvo u špecializovaného predajcu bernette. Ďalšie príslušenstvo nájdete na www.bernette.com.

Z technických dôvodov a za účelom zlepšenia produktu môžu byť kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia vykonané zmeny vo výbave stroja a rozsahu dodávky.

Servis produktov s dvojitou izoláciou

Pri výrobku s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemnenia použité dva izolačné systémy. Na produkte s dvojitou izoláciou nie sú k dispozícii žiadne uzemňovacie prostriedky, ani by sa k produktu nemali pridávať prostriedky na uzemnenie. Servis produktu s dvojitou izoláciou si vyžaduje mimoriadnu starostlivosť a znalosti o systéme a mal by ho vykonávať iba kvalifikovaný servisný personál. Výmena dielov výrobku s dvojitou izoláciou musí byť jedine za diely úplne zhodné s pôvodnými. Výrobok s dvojitou izoláciou je označený slovami: «Dvojitá izolácia» alebo «s dvojitou izoláciou».



Výrobok môže byť tiež označený symbolom.

Ochrana životného prostredia

BERNINA International AG sa zaviazala k ochrane životného prostredia. Usilujeme o minimalizáciu dopadov našich výrobkov na životné prostredie neustálym zlepšovaním našich výrobkov a technológií výroby.



Stroj je označený symbolom preškrtnutého odpadkového koša. To znamená, že stroj sa nesmie likvidovať spolu s domácom odpadom, keď už nie je potrebný. Nesprávna likvidácia môže mať za následok, že sa nebezpečné látky dostanú do podzemných vôd a tým aj do nášho potravinového reťazca a poškodia naše zdravie.

Stroj je potrebné bezplatne odovzdať do najbližšieho zberného miesta pre odpad z elektrických a elektronických zariadení alebo do zberného miesta na opätovné použitie stroja. Informácie o zberných miestach získate od miestnej správy. Pri kúpe nového stroja je predajca povinný bezplatne prevziať starý stroj a riadne ho zlikvidovať.

Ak stroj obsahuje osobné údaje, pred vrátením stroja zodpovedáte za vymazanie údajov sami.

Vysvetlenie symbolov

**NEBEZPEČENSTVO**

Označuje nebezpečenstvo s vysokým rizikom, ktoré môže viesť k vážnym zraneniam alebo dokonca k smrti, pokiaľ sa mu nezabráni.

**VAROVANIE**

Označuje riziko so stredným rizikom, ktoré môže viesť k vážnym zraneniam, ak sa mu nezabráni.

**UPOZORNENIE**

Označuje nebezpečenstvo s nízkym rizikom, ktoré môže viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam, pokiaľ sa mu nevyhnete.

POZOR

Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k vecným škodám, ak sa mu nezabráni.



Tipy od BERNINA odborníkov na šitie.

1 My bernette

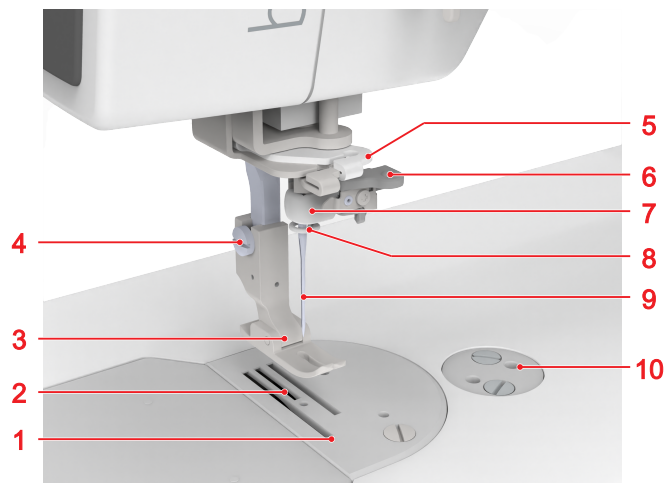
1.1 Prehľad stroja

Prehľad - Predná časť



- | | | | |
|---|---------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Puzdro cievky | 6 | Niťová páka |
| 2 | Horný kryt cievky | 7 | Vodítko nite |
| 3 | Orezávač nite | 8 | «Dĺžka stehu» Displej |
| 4 | Vodítko nite | 9 | Pripojenie pre kolennú páku |
| 5 | «Tlak prítlačnej pätky» Displej | | |

Prehľad oblasti šitia



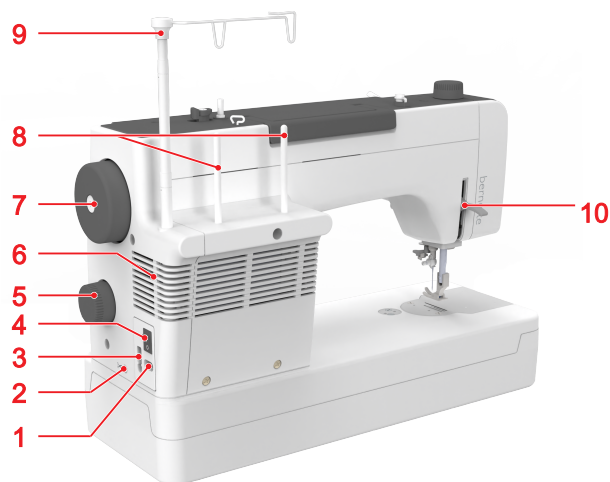
- | | | | |
|---|---|----|--------------------------|
| 1 | Stehová doska | 6 | Navliekač ihly |
| 2 | Zúbky podávača | 7 | Držiak ihly |
| 3 | Prítlačná pätká | 8 | Držiak ihly Vodítko nite |
| 4 | Upevňovacia skrutka pre prítlačnú pätku | 9 | Ihla |
| 5 | Vodítko nite | 10 | Otvory na pripojenie |

Prehľad ovládacích prvkov



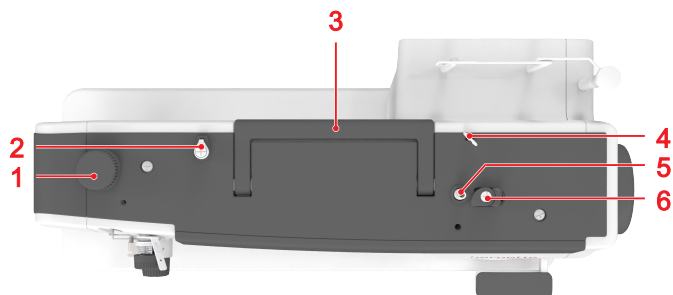
- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | «Napätie nite» Číselník | 5 | Kontrola rýchlosti |
| 2 | «Predpätie nite» Číselník | 6 | «Orez nite» Tlačidlo |
| 3 | «Zarážka ihly hore/dole» Tlačidlo | 7 | Páka pre rýchly spätný chod |
| 4 | «Navíjač cievky» Tlačidlo | | |

Prehľad - Zadný panel



- | | | | |
|---|---|----|--------------------------|
| 1 | Napájací kábel | 6 | Vetracie otvory |
| 2 | Pripojenie pre automatickú odstrih nite | 7 | Ručné kolo |
| 3 | Pripojenie pre nožné ovládanie | 8 | Kolíky cievky |
| 4 | Vypínač | 9 | Zasúvateľné vodítko nite |
| 5 | Koliesko na nastavenie dĺžky stehu | 10 | Zdvíhač prítlačnej pätky |

Pohľad zhora



- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | «Tlak prítlačnej pätky» Číselník | 4 | Vodítko nite |
| 2 | Predpínač pre navíjanie spodnej nite | 5 | Jednotka navíjania cievky |
| 3 | Rukoväť na prenášanie | 6 | Jednotka navíjania cievky so zarážkou |

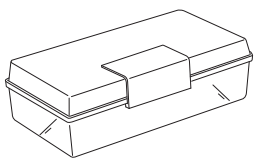
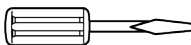
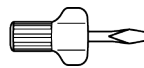
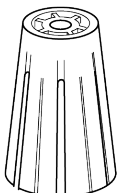
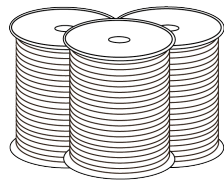
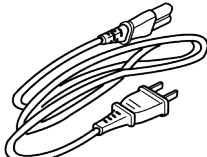
1.2 Príslušenstvo

Zahrnuté príslušenstvo

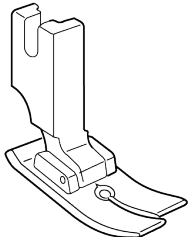
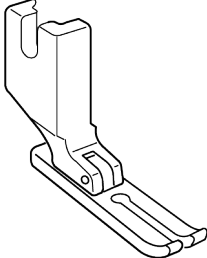
Ďalšie informácie o príslušenstve nájdete na stránke www.bernette.com/accessories.



Obrázok	Názov	Obrázok	Názov
	Prídavný stolík		Cievka (4x)
	Nožné ovládanie		Sortiment ihlí
	Rýchly návod		Olej na šijacie stroje
	Kolenná páka		Vodítko šva

Obrázok	Názov	Obrázok	Názov
	Cievková sieť (1x)		Štetec na vlákna
	Priehradka na príslušenstvo		Kotúč cievky, veľký (1x)
	Skrutkovač, veľký		Skrutkovač, malý
	Stabilizátor cievky		Mettler nite Štartovací set
	Napájací kábel		

Prehľad prítlačných pätiiek

Obrázok	Názov	Účel
	Pätka na rovný steh	Pre švy rovným stehom na všetkých látkach.
	Úzka päťka pre rovný steh	Na prešívanie okrajov a zipsov.

1.3 Ihla, niť, látka

Ihly sa časom opotrebovávajú. Ihly by sa preto mali pravidelne vymieňať. Iba dokonalý bod vedie k dobrému výsledku šitia. Vo všeobecnosti možno povedať: čím tenšia niť, tým jemnejšia ihla.

- Veľkosti ihiel 65, 75: Pre ľahké tkaniny
- Veľkosti ihiel 75, 90: Pre stredné tkaniny
- Veľkosti ihiel 90, 100: Pre látky s vysokou gramážou

Prehľad ihiel

Ihla	Č.
Speed šijacie ihly Special 65/9 HLx5	5020601507
Speed šijacie ihly Special 75/11 HLx5	5020601508
Speed šijacie ihly Special 90/14 HLx5	5020601509
Speed šijacie ihly Special 100/16 HLx5	5020601510
Speed šijacie ihly Special HLx5	5020601511

Výber nite

Pre dokonalý výsledok šitia zohráva dôležitú úlohu kvalita nite a látky.

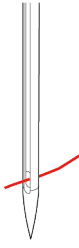
Pre dosiahnutie dobrých výsledkov šitia odporúčame zakúpiť kvalitné nite.

- Bavlnené nite majú výhodu v tom, že ide o prírodné vlákno, a preto sú vhodné najmä na šitie bavlnených látok.
- Mercerované bavlnené nite majú mierny lesk, ktorý zostáva aj po vypraní.
- Polyesterové nite majú vysokú pevnosť v ťahu a sú obzvlášť stálofarebné.
- Polyesterové nite sú pružnejšie a odporúčajú sa tam, kde sa vyžaduje pevný a elastický šev.
- Viskóзовé nite sú vyrobené z prírodných vlákien a majú brilantný lesk.
- Viskóзовé nite sú vhodné na ozdobné stehy a vytvárajú krajší efekt.

Prehľad nití a ihlí

Tkanina		Niť	Veľkosť ihly (HLx5)
Tenké tkaniny	Vlna	Bavlna 50-60	65/9
	Fólia	Syntetické 50-60	75/11
	Gabardén		90/14
	Tenký džersej		
	Flanelová vlna	Syntetické 50-60	
Hrubé tkaniny	Džínsovina	Syntetické 20-50	90/14
	Plátno		100/16
	Imitácia kože	Syntetické 20-30	
	Tvidové tkaniny	Bavlna 20-50 Syntetické 30-50	
	Džersej	Syntetické 20-50	

Kombinácia ihla/niť

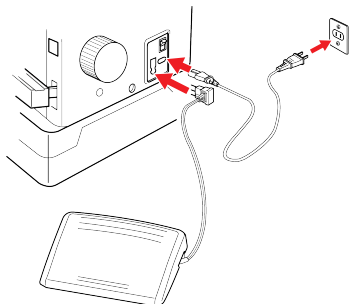
	Kombinácia ihla/niť je správna, keď niť dokonale padne do dlhej drážky a ľahko prechádza očkom ihly. Toto umožňuje optimálne šitie.
	Ak je v očku a v dlhej drážke ihly príliš veľa miesta, môže dochádzať k trhaniu nite a / alebo k vynechávaniu stehov.
	Keď niť drhne o okraj dlhej drážky a neprechádza voľne očkom ihly, môže sa trhať a zasekávať.

2 Príprava

2.1 Pripojenie a zapnutie

Pripojenie stroja a nožného ovládača

- > Zasuňte zástrčku napájacieho kábla zariadenia do konektora napájacieho kábla zariadenia.
- > Zasuňte zástrčku napájacieho kábla do zásuvky.
- > Zasuňte kábel nožného ovládača do prípojky nožného ovládača.



Zapnutie stroja

Predpoklad:

- Zástrčka je pripojená.
- > Nastavte hlavný vypínač na «I».

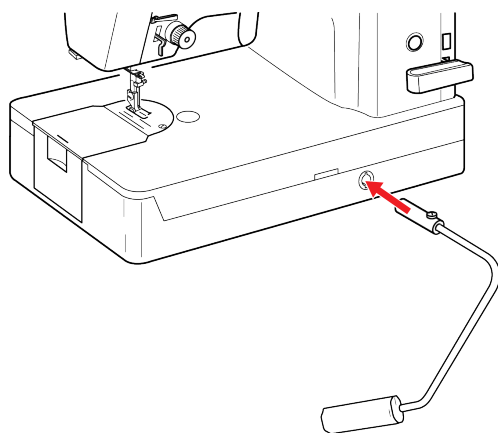


Kolenná páka

Prítlačná päťka sa môže dočasne zdvihnúť a spustiť pomocou systému voľnej ruky. Kolenná páka je mimoriadne užitočná pri šití aplikácií, patchworku a quiltovaní, pretože vám umožňuje manipulovať s látkou, zatiaľ čo koleno ovláda prítlačnú päťku.

Pripojenie kolennej páky/systém voľnej ruky

- > Vložte kolennú páku do pripojenia pre kolennú páku.

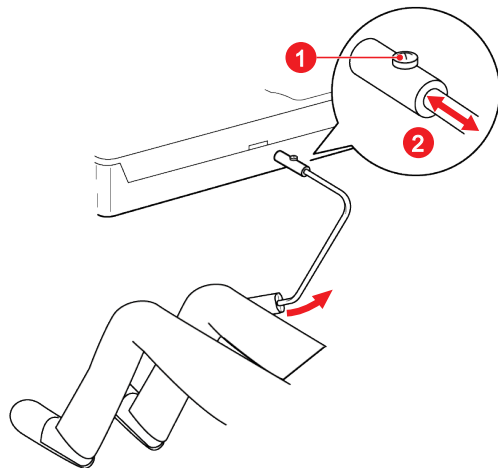


- > Nastavte výšku sedenia tak, aby bolo možné kolennú páku ovládať kolenom.

Prispôsobenie kolennej páky

Pozíciu a uhol kolennej páky možno optimálne prispôbiť individuálnej polohe sedenia.

- > Vložte kolennú páku do pripojenia pre kolennú páku.
- > Uvoľnite upevňovaciu skrutku a pohybom zdviháka nastavte uhol.

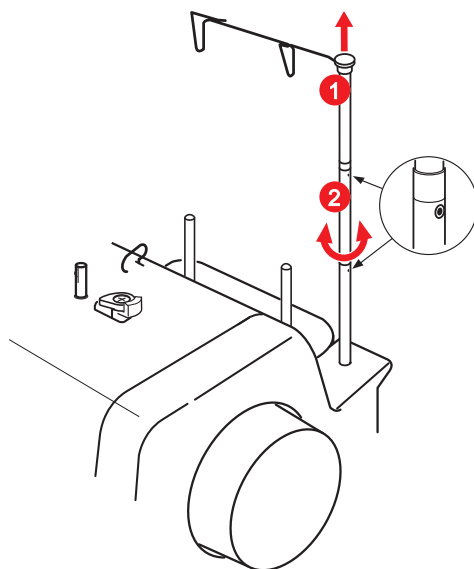


- > Utiahnite upevňovaciu skrutku.

Polohovanie vodička nite

Vodítko nite zaisťuje správne vyťahovanie nite z cievky nite. Každá niť je vedená cez vodítko nite umiestnené priamo nad cievkou nite.

- > Ak chcete umiestniť zasúvacie vodítko nite, podržte vodítko nite a vytiahnite ho nahor až na doraz.
- > Otáčajte vodítkom nite doľava a doprava, kým nezapadnú dva polohovacie kolíky.
 - Vonkajšie vodiace drôty nite sú rovnobežné s prednou časťou stroja.



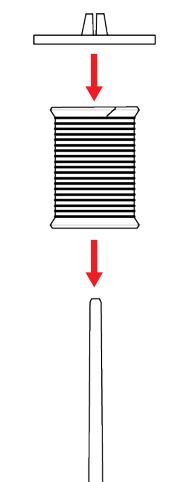
- > Ak chcete zasunúť vodítko nite, zatlačte vodítko nite nadol miernym tlakom.

2.2 Trň na cievku s niťou

Vloženie cievky a uzáveru cievky

Kotúče cievky držia cievku na mieste pre správne uvoľnenie nite z cievky.

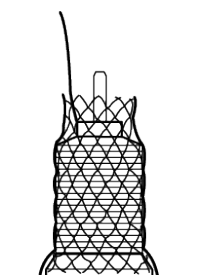
- > Nasadte cievku s niťou na kolík cievky.
- > Umiestnite vhodný kryt cievky na kolík cievky tak, aby medzi krytom cievky a cievkou nite nebol žiadny priestor.



Používanie siete cievok

Sieťka cievky drží niť na cievke nite a zabráňuje zauzleniu a pretrhnutiu nite.

- > Natiahnite sieťku cievky cez cievku nite. Pritom dbajte na to, aby sa sieťka cievky nezošmykla z cievky nite, napr. dvakrát nasadte sieťku cez cievku nite alebo vložte časť sieťky do cievky nite v zadnej časti.



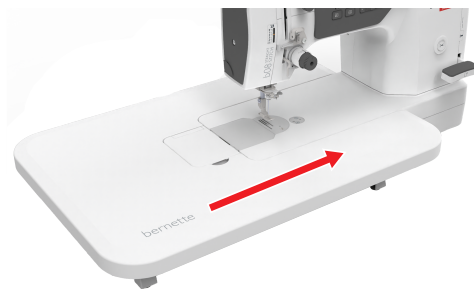
2.3 Použitie prídavného stolíka

Prídavný stolík, ktorý je pripevnený k stroju, umožňuje rozšíriť dostupnú šijaciu plochu.

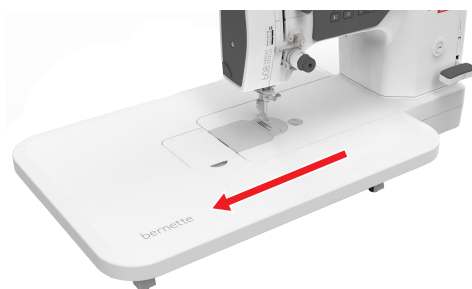
- > Rozložte nožičky prídavného stolíka.



- > Zasuňte prídavný stolík zľava doprava nad lôžko stroja.



- > Otáčaním nastaviteľných nožičiek nastavte výšku prídavného stolíka.
- > Ak chcete odstrániť prídavný stolík, potiahnite prídavný stolík cez lôžko stroja doľava.



2.4 Ihla

Zarážka ihly hore/dole (trvalé)



- > Ak chcete nastaviť polohu ihly „dole“, stlačte tlačidlo «Zarážka ihly hore/dole».
 - Pravá LED svieti na červeno.
 - Hneď po uvoľnení nožného ovládača sa stroj zastaví s ihlou v polohe „dole“.



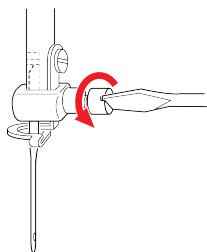
- > Ak chcete nastaviť polohu ihly „hore“, stlačte tlačidlo «Zarážka ihly hore/dole».
 - Ľavá LED sa rozsvieti na zeleno.
 - Hneď po uvoľnení nožného ovládača sa stroj zastaví s ihlou v polohe „hore“.

Zdvíhanie a spúšťanie ihly

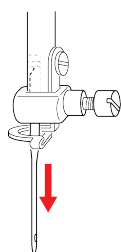
- > Ak chcete ihlu zdvihnúť, otáčajte ručným kolom proti smeru hodinových ručičiek, kým nebude ihla v najvyššej polohe.
- > Na spustenie ihly pokračujte v otáčaní ručného kola proti smeru hodinových ručičiek, kým ihla neprepichne látku.

Výmena ihly

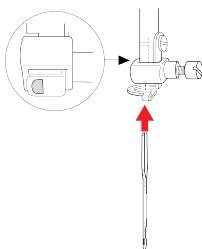
- > Vypnite stroj.
- > Spustite prítlačnú pätku.
- > Zdvihnite ihlu.
- > Uvoľnite upevňovaciu skrutku.



- > Vytiahnite ihlu smerom nadol.



- > Novú ihlu držte plochou stranou doprava a vložte ju čo najviac nahor do držiaka ihly.

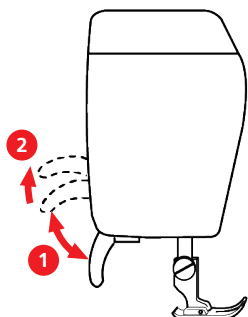


- > Utiahnite upevňovaciu skrutku.

2.5 Prítlačná pätká

Zdvíhanie/spúšťanie prítlačnej pätky

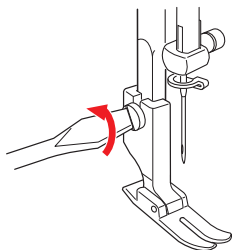
- > Ak chcete zdvihnúť prítlačnú pätku, stlačte páku prítlačnej pätky smerom nahor.



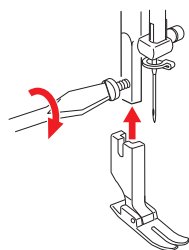
- > Ak chcete zdvihnúť prítlačnú pätku vyššie ako je normálna poloha, stlačte páku prítlačnej pätky úplne nahor a podržte ju na mieste.
- > Ak chcete znížiť prítlačnú pätku, stlačte páku prítlačnej pätky smerom nadol.

Výmena prítlačnej pätky

- > Vypnite stroj.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Zdvihnite ihlu.
- > Uvoľnite upevňovaciu skrutku a odstráňte prítlačnú pätku.

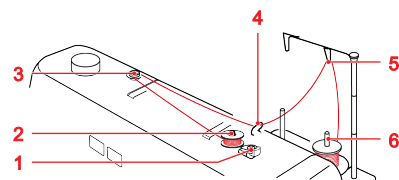


- > Nasadte novú prítlačnú pätku a utiahnite upevňovaciu skrutku.



2.6 Navliekanie

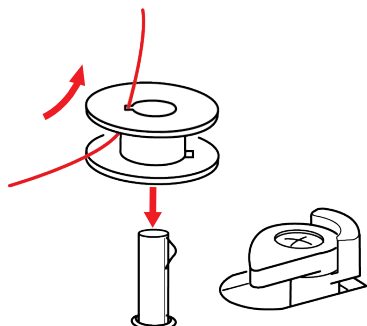
Navíjanie spodnej nite



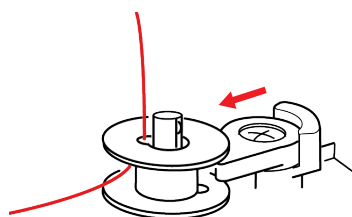
- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|------------------------|
| 1 | Zátka | 4 | Vodítko nite |
| 2 | Jednotka navíjania cievky | 5 | Navliečť vodiace drôty |
| 3 | Predpínač pre navíjanie spodnej nite | 6 | Tŕň na cievku s niťou |

- > Aby ste zabránili zachyteniu alebo pretrhnutiu klzkej nite, pretiahnite sieťku cievky cez cievku.
- > Nasadte cievku s niťou a kotúč cievky na kolík cievky.
- > Prevlečte niť cez vodiaci drôt nite a vodítko nite.
- > Navlečte niť okolo predpínača navíjača cievky.

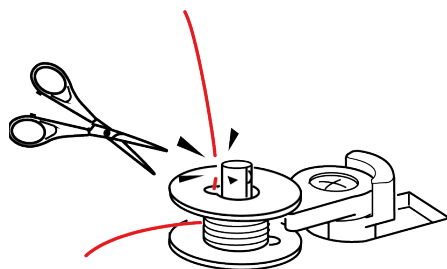
- > Pretiahnite koniec nite cez jeden z vnútorných otvorov na cievke a položte prázdnu cievku na jednotku navíjania cievky.



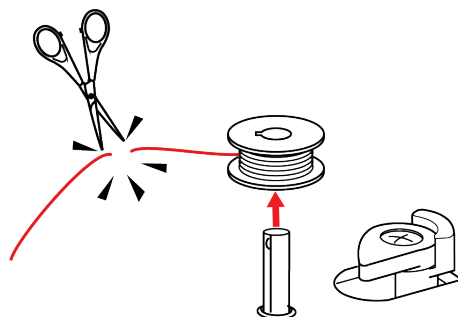
- > Pritlačte zarážku jednotky navíjača cievky doľava proti cievke, kým poloha nezapadne.



- > Stlačte tlačidlo «Navíjač cievok».
 - Stroj navíja.
- > Ak chcete zastaviť proces navíjania, stlačte tlačidlo «Navíjač cievok» po niekoľkých otáčkach znova.



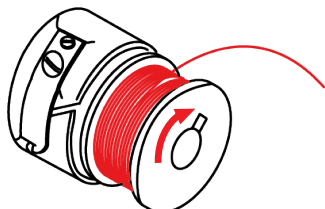
- > Odstrihnite koniec nite tesne nad cievkou.
- > Ak chcete spustiť proces navíjania, stlačte tlačidlo «Navíjač cievok».
- > Ak chcete zastaviť proces navíjania, znova stlačte tlačidlo. «Navíjač cievok»
 - Akonáhle je cievka plná, stroj automaticky zastaví proces navíjania.
- > Odstráňte cievku a odstrihnite niť.



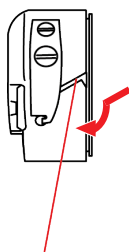
Stroj je vybavený samostatným navíjacím motorom, takže navíjanie je možné vykonávať aj počas šitia.

Navíjanie spodnej nite

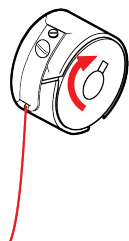
- > Zdvihnite ihlu.
- > Otvorte kryt chapača.
- > Odstráňte vrchný kryt cievky.
- > Vypnite stroj.
- > Otvorte klapku puzdra cievky a vyberte puzdro cievky.
- > Vložte cievku do puzdra tak, aby bola niť navinutá v smere hodinových ručičiek.



- > Vtiahnite niť do štrbiny sprava.



- > Prevlečte niť ďalej pod pružinou cez otvor.



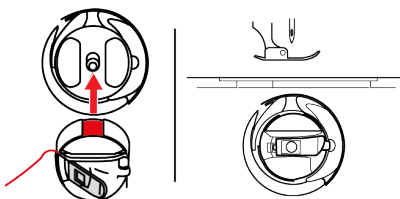
- > Potiahnite niť, aby ste sa uistili, že cievka je navinutá v smere hodinových ručičiek.

POZOR**Zlomenie ihly spôsobené nerovnomerne navinutými cievkami**

Nerovnomerne navinuté cievky môžu spôsobiť nesprávne napnutie nite alebo zlomenie ihliel.

- > Používajte iba rovnomerne navinuté cievky.

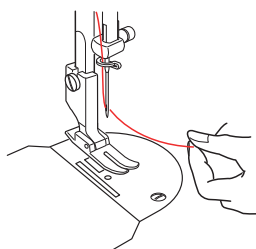
- > Uchopte puzdro cievky za chlopňu a vložte ho do chapača, kým nezapadne na miesto.



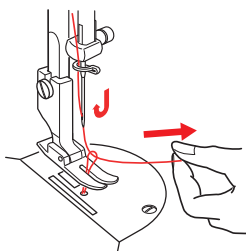
- > Nasad'te horný kryt cievky.
- > Zatvorte kryt cievky.

Zdvihnutie cievkovej nite

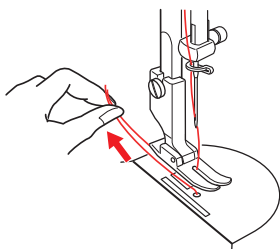
- > Zdvihnite ihlu.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku a ľavou rukou zľahka podržte ihlovú niť.



- > Stlačte tlačidlo «Zarážka ihly hore/dole» 2x.
- > Vytiahnite hornú niť smerom nahor, kým spodná niť nevytvorí slučku.

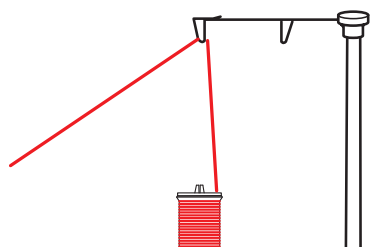


- > Vytiahnite spodnú niť úplne nahor.
- > Vytiahnite obe nite cca. 4 palce (10 cm) dozadu a umiestnite ich pod prítlačnú pätku.

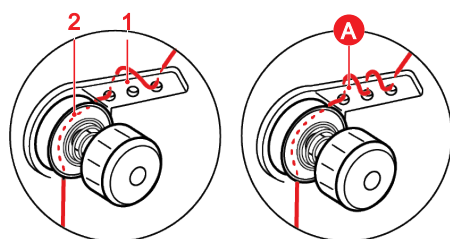


Navliekanie hornej nite

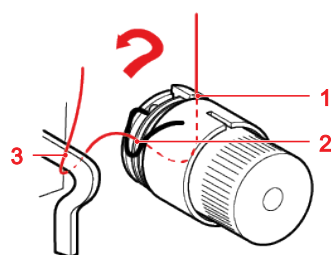
- > Vypnite stroj.
- > Zdvihnite ihlu.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Nasadte cievku nite na kolík cievky tak, aby sa niť odvíjala v smere hodinových ručičiek.
- > Prevlečte niť zozadu cez vodítko nite.



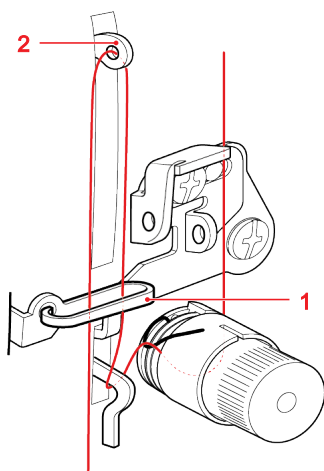
- > Prevlečte niť cez vodiacu dosku nite (1) a potom vložte niť medzi kotúče napínania nite (2) nastavovacieho kolieska na predpnutie nite. **Poznámka:** Ak má niť tendenciu sa veľmi krútiť, prevlečte niť cez 3 otvory vo vodiacej doske nite (A), ako je znázornené na obrázku (A).



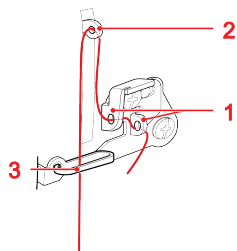
- > Uchopte niť oboma rukami a umiestnite ju v smere hodinových ručičiek okolo kolieska na nastavenie napätia nite (1). Ved'ite niť cez koniec vodiacej pružiny nite (2). Prevlečte niť zdola nahor do vodítka nite (3).



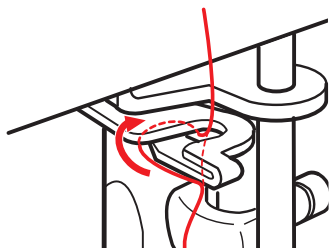
- > **Pre bežné nite:** Uchopte niť oboma rukami a zospodu ju vložte do vodítka (1). Prevlečte niť sprava doľava cez páčku na naberanie nite (2). Prevlečte niť cez vodítko (1) zhora.



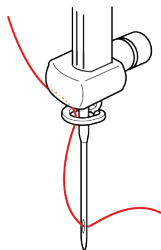
- > **Pre hrubšie nite:** Prevlečte niť cez 2 otvory vodítka nite (1). Zaved'ite niť sprava doľava cez páčku na naberanie nite (2) a nadol cez vodítko (3).



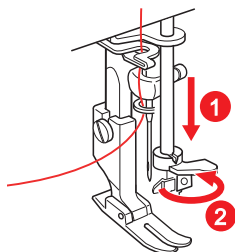
- > Uchopte niť oboma rukami a vložte ju do vodítka spredu zľava doprava.



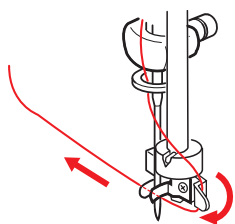
- > Vedte niť cez vodítka na pravej strane ihly.



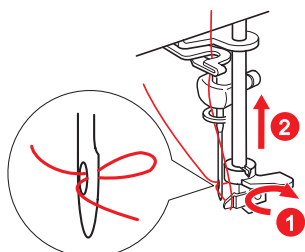
- > Zatlačte navliekaciu páku navliekača ihly čo najviac dole a otočte ju dozadu.



- Drôtený háčik prechádza očkom ihly sprava doľava.
- > Navlečte niť okolo vodítka nite navliekača ihly spredu dozadu.
- > Niť vedte vľavo od ihly pod háčikom drôtu a držte ju na mieste.



- > Otočte navliekaciu páku dopredu a uvoľnite ju, aby sa vrátila do východiskovej polohy. Pritom držte niť voľne.



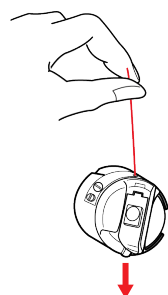
- Drôtený hák ťahá niť doprava cez očko ihly, čím sa vytvorí slučka.
- > Úplne pretiahnite niť cez ucho ihly.

2.7 Nastavenia šitia

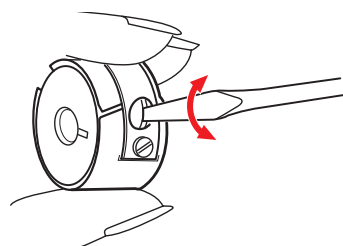
Nastavenie napätia spodnej nite

Napätie spodnej nite je z výroby prednastavené tak, aby vyhovovalo štandardným nitám. Pri použití hrubších alebo špeciálnych nití, napr. elastické nite, môže byť potrebné upraviť napätie cievky. Pred úpravou napätia spodnej nite vždy vykonajte test šitia.

- > Vložte cievku s niťou do puzdra cievky.
- > Držte koniec nite a nechajte puzdro cievky raz prudko spadnúť.



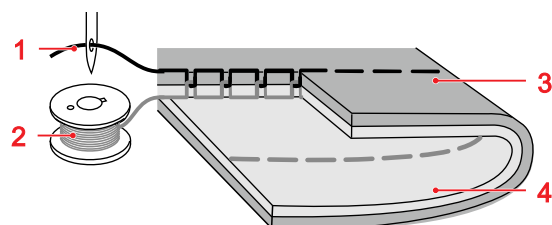
- Ak niť nepretržite vychádza z puzdra cievky, napätie cievky je príliš nízke.
- Ak niť nevytečie z puzdra cievky, napätie cievky je príliš vysoké.
- > Ak chcete zvýšiť napätie nite, otočte väčšiu skrutku na puzdre cievky doprava.
- > Ak chcete znížiť napätie nite, otočte väčšiu skrutku na puzdre cievky doľava.



Nastavenie napätia hornej nite

Nastavenie napätia hornej nite pomocou nastavovacieho kolieska

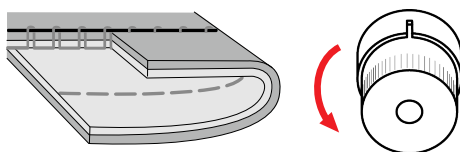
Napätie hornej nite je možné nastaviť pomocou nastavovacieho kolieska «napätie nite». Predvolená hodnota pre napätie hornej nite je 3.



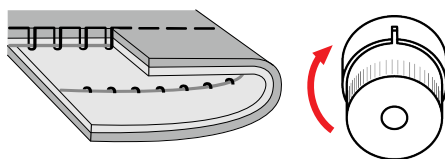
- | | | | |
|---|--------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Horná niť | 3 | Pravá strana (horná strana) látky |
| 2 | Cievková niť | 4 | Rubová strana (spodná strana) látky |

Pri optimálnom priamom stehu nie je cievková niť viditeľná na pravej strane látky.

- > Ak je spodná niť viditeľná na pravej strane látky, nastavte napätie hornej nite na nižšiu hodnotu pomocou nastavovacieho kolieska.

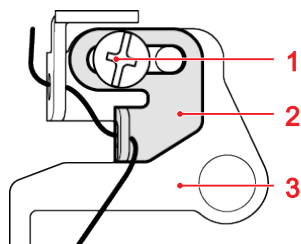


- > Ak je horná niť viditeľná na nesprávnej strane látky, nastavte napätie hornej nite na vyššiu hodnotu pomocou nastavovacieho kolieska.



Úprava napnutia hornej nite vo vodítku nite (hrubšie nite)

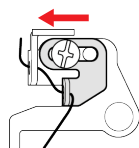
Okrem toho je možné zmeniť napätie hornej nite pohybom nastavovacej platne.



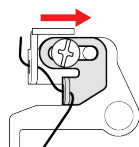
- 1 Upevňovacia skrutka
- 2 Nastavovacia platňa

- 3 Vodítko nite

- > Ak chcete znížiť napätie hornej nite, uvoľnite upevňovaciu skrutku, posuňte nastavovaciu dosku doľava a utiahnite upevňovaciu skrutku.

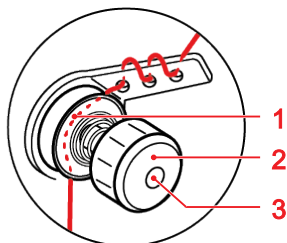


- > Ak chcete zvýšiť napätie hornej nite, uvoľnite upevňovaciu skrutku, posuňte nastavovaciu dosku doprava a utiahnite upevňovaciu skrutku.



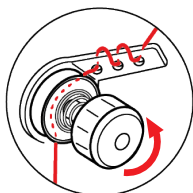
Nastavenie napätia hornej nite v predpätí nite

Napätie hornej nite možno navyše zmeniť otáčaním nastavovacieho kolieska «Predpätie nite». Otáčaním sa mení napätie medzi napínacími kotúčmi nite. Predvolené nastavenie určuje, že hlava skrutky zapadne asi 4 mm (1/8 až 3/16") do nastavovacieho kolieska.

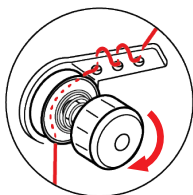


- | | | | |
|---|--|---|---------------|
| 1 | Kotúče napätia nite | 3 | Hlava skrutky |
| 2 | Nastavovacie koliesko pre napätie nite | | |

> Ak chcete znížiť napätie hornej nite, otočte nastavovacie koliesko proti smeru hodinových ručičiek.



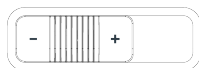
> Ak chcete zvýšiť napätie hornej nite, otáčajte nastavovacím kolieskom v smere hodinových ručičiek.



Regulácia rýchlosti

Regulácia rýchlosti pomocou ovládača rýchlosti

Maximálna možná rýchlosť šitia je plynule regulovateľná pomocou regulátora rýchlosti.



- > Ak chcete znížiť rýchlosť šitia, posuňte ovládač rýchlosti doľava.
- > Ak chcete zvýšiť rýchlosť šitia, posuňte ovládač rýchlosti doprava.

Regulácia rýchlosti pomocou nožného ovládača

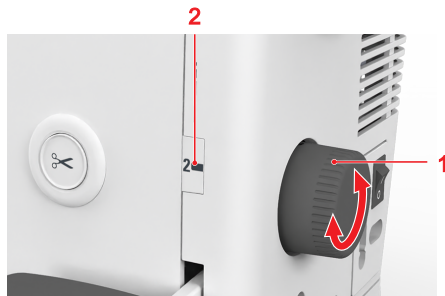
Rýchlosť šitia je možné plynule meniť až do maximálnej nožnej rýchlosti pomocou nožného ovládača.

- > Ak chcete spustiť proces šitia, stlačte nožný ovládač.
- > Ak chcete šiť rýchlejšie, stlačte nožný ovládač viac nadol.
- > Ak chcete stroj zastaviť, uvoľnite pedál.

Nastavenie dĺžky stehu

Dĺžku stehu je možné nastaviť od 0 – 6 mm otáčaním nastavovacieho kolieska «Dĺžka stehu».

- > Otáčajte nastavovacím kolieskom «Dĺžka stehu» (1) kým sa na displeji dĺžky stehu nezobrazí požadovaná dĺžka stehu (2).



Nastavenie tlaku prítlačnej pätky

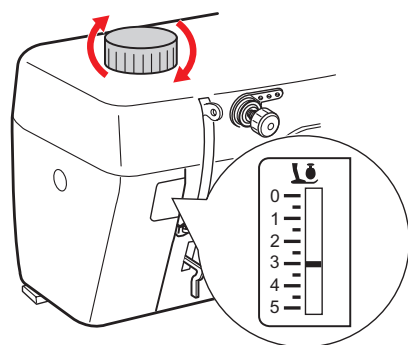
Prítlak prítlačnej pätky je možné nastaviť pomocou nastavovacieho kolieska «Prítlak prítlačnej pätky».



Prítlak pätky je navrhnutý tak, aby sa tlak prítlačnej pätky optimálne prispôbil hrúbke látky. Pri práci s hrubými tkaninami sa odporúča znížiť tlak prítlačnej pätky. To poskytuje výhodu, že tkanina sa dá ľahšie pohybovať. Pri práci s tenkými tkaninami sa odporúča zvýšiť tlak prítlačnej pätky. To poskytuje výhodu, že tkanina sa nedá príliš ľahko posúvať pod prítlačnou pätkou.

- > Ak chcete zvýšiť tlak prítlačnej pätky, otočte nastavovacím kolieskom «Tlak prítlačnej pätky» v smere hodinových ručičiek.
- > Ak chcete znížiť tlak prítlačnej pätky, otočte nastavovacím kolieskom «Prítlak prítlačnej pätky» proti smeru hodinových ručičiek.

Poznámka: Neznížujte tlak prítlačnej pätky pod «0», inak nabude látka podávaná.



3 Šitie

3.1 Späť

Šitie obrátene sa používa na začiatku a na konci šva na zaistenie šva.

- > Stlačte páku «Rýchly spätný chod» a držte ju stlačenú.



- > Zošliapnite ovládací pedál.
 - Stroj šije obrátene, kým sa páka «Rýchly spätný chod» neuvoľní.

3.2 Automatický odstrih nite

Automatický odrezávač nití možno aktivovať pre hrúbky nití od 30 a vyššie. Pri hrúbke nite pod 30 sa musí použiť odrezávač nite na šijacej hlave.

Funkcia automatického odrezávača závitov sa môže pri špeciálnych závitoch líšiť.

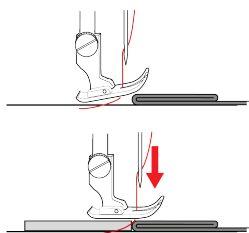


- > Ak chcete automaticky odstrihnúť hornú niť a cievkovú niť, stlačte tlačidlo «Odstrih nite».

3.3 Šitie hrubých oblastí pomocou nástroja na kompenzáciu výšky

Nástroj na kompenzáciu výšky (voliteľné príslušenstvo) je užitočnou pomôckou pri šití cez hrubé plochy.

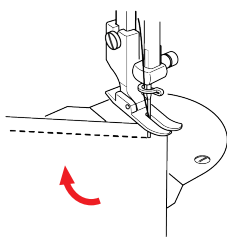
- > Po dosiahnutí najvyššieho bodu spustíte ihlu a zdvihnete prítlačnú pätku.
- > Vyrovnajte výšku prítlačnej pätky umiestnením jednej, dvoch alebo troch doštičiek na kompenzáciu výšky pod prítlačnú pätku a za ihlu.



3.4 Šitie rohov



- > Aktivovať «Doraz ihly dole».
- > Po dosiahnutí rohu zastavte stroj.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Použite ihlu ako čap a otočte látku.



- > Spustíte prítlačnú pätku a pokračujte v šití.

3.5 Šitie látok, ktoré sa ťažko podávajú

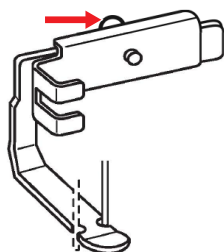
Materiály, ktoré sa ťažko posúvajú, ako je koža, umelá koža, plast alebo vinyl, sa dajú ľahko ušiť pomocou pätky s rovným stehom s neprilnavou podrážkou (voliteľné príslušenstvo).

- > Nasadte pätku na rovný steh s neprilnavou podrážkou.
- > Nastavte požadovanú dĺžku stehu.
- > Šite pomalou, konštantnou rýchlosťou. V prípade potreby upravte tlak prítlačnej pätky a napätie nite.

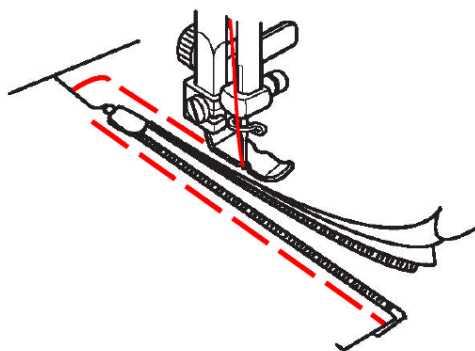
3.6 Všívanie zipsu

Keďže podávanie látky môže byť na začiatku šitia náročné, odporúča sa držať nite pevne alebo látku mierne potiahnuť dozadu o niekoľko stehov alebo najprv šiť 0,5 – 1 palca (1 – 2 cm) obrátene.

- > Nastavte dĺžku stehu na «0,5 – 4».
- > Nastavte napätie nite na «4 – 5».
- > Nastavte tlak prítlačnej pätky na «3 – 5».
- > Nasadte nastaviteľnú pätku na zips (voliteľné príslušenstvo).
- > Uvoľnite skrutku, nastavte polohu pätky na zips vzhľadom na ihlu a skrutku utiahnite.



- > Ak chcete prišit pravú stranu zipsu, umiestnite pätku na zips napravo od ihly.
- > Spustite pätku na zips na konci zipsu tak, aby ihla prepichla látku vedľa záhybu a pásky zipsu.
- > Ak chcete prišit ľavú stranu zipsu, umiestnite pätku na zips naľavo od ihly.



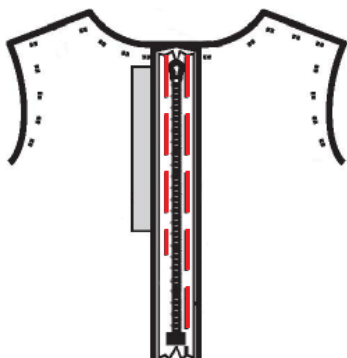
3.7 Všitie neviditeľného zipsu



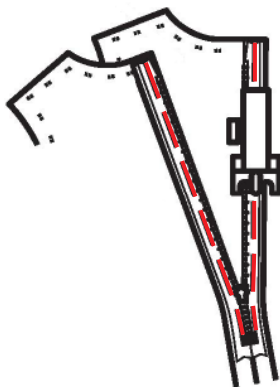
Kedže podávanie látky môže byť na začiatku šitia náročné, odporúča sa držať nite pevne alebo látku mierne potiahnuť dozadu o niekoľko stehov alebo najprv šiť 0,5 – 1 palca (1 – 2 cm) obrátene.

Pre zipsy s prekrytým švom je potrebná pätku na neviditeľný zips (voliteľné príslušenstvo).

- > Nastavte dĺžku stehu.
- > Úplne otvorte zips.
- > Prišpendlite pravú polovicu zipsu na pravej strane na látku.
- > Nasadte pätku na neviditeľný zips.
- > Prilepte zips na odev. Za týmto účelom vložte medzi zips a látku hrubý kus papiera.



- > Odstráňte strednú niť a otvorte zips.
- > Prišite pravú a ľavú stranu zipsu ku koncom zipsového otvoru.



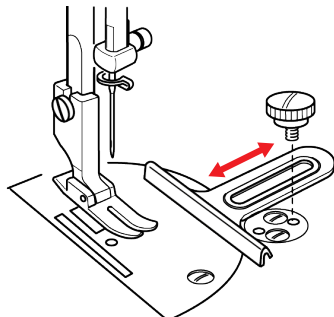
3.8 Prešívanie úzkych okrajov

- > Nasadte pätku pre úzky rovný steh.
- > Nastavte požadovanú dĺžku stehu.
- > Umiestnite okraj vľavo oproti pätku pre úzky rovný steh.

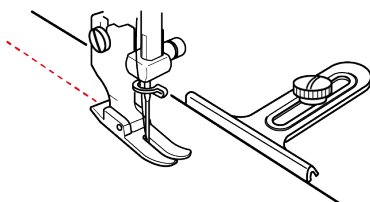
3.9 Zošívanie okrajov pomocou vodítka šva

Pri šití paralelných širokých línií vrchného stehu odporúčame vedenie švu viesť pozdĺž šitej línie.

- > Nastavte požadovanú dĺžku stehu.
- > Nasadte vodítko šva do otvorov pre nástavce a nastavte požadovanú vzdialenosť od ihly.



- > Utiahnite skrutku.



3.10 Široký okrajový steh

- > Nasadte vodítko šva a nastavte požadovanú vzdialenosť od ihly.
- > Nastavte požadovanú dĺžku stehu.
- > Okraj látky vedte pozdĺž vodítka šva.

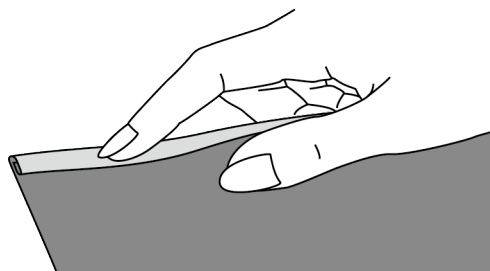
3.11 Šitie lemovaných okrajov

- > Nastavte požadovanú dĺžku stehu.
- > Pripojte pätku pre rovný steh alebo pätku pre úzky rovný steh.
- > Vnútorň horný okraj lemu vedte vpravo pozdĺž okraja prítlačnej pätky.

3.12 Šitie úzkeho lemu

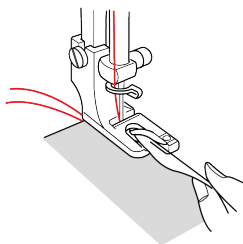
Vyžaduje sa lemovacia pätku (voliteľné príslušenstvo).

- > Nasadte lemovaciu pätku.
- > Nastavte požadovanú dĺžku stehu.
- > Okraj látky prehnite o cca. 3 mm a znova ho preložte. Prehnite prvých 5 cm okraja látky, ktorý chcete prešit.

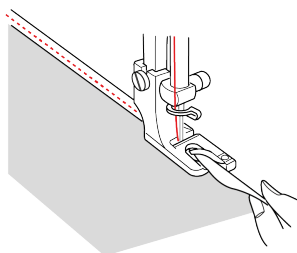


- > Umiestnite okraj látky rubovou stranou látky smerom nahor pod prítlačnú pätku, o niečo menej ako je šírka prítlačnej pätky.
- > Ušite 4–5 stehov.
- > Zdvihnite ihlu a prítlačnú pätku.

- > Potiahnite látku smerom dozadu asi o 10 – 15 cm. Nestrihajte niť.
- > Držte 4 nite v ľavej ruke. Pravou rukou potiahnite okraj látky do špirálového vodítka na lemovacej pätku.



- > Spustite prítlačnú pätku.
- > Pokračujte v šití pomaly, pričom odstrihnutý okraj látky mierne prehnite pred lemovaciu pätku a držte ju doľava. Okraj látky zavedte rovnomerne do špirálového vodítka na lemovacej pätku a prešite.



3.13 Šitie bastingových stehov

Napichovací steh je vhodný na napichovanie viacerých vrstiev látky. Pri šití bastingových stehov sa odporúča použiť jemnú látaciu niť. Látacia niť sa ľahšie odstraňuje.

- > Nasadte pätku pre rovný steh.
- > Nastavte maximálnu dĺžku stehu.

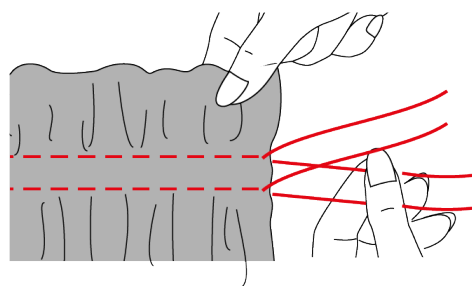


Vrstvy látky prišpendlite v pravom uhle k smeru prichytávania, aby ste zabránili skĺznutiu vrstiev.

3.14 Nariasenie

Ideálne pre jemné a stredne ťažké tkaniny. Na ozdobenie odevov alebo dekoratívnych predmetov.

- > Nasadte pätku pre rovný steh.
- > Nastavte dĺžku stehu na «4».
- > Nastavte napätie nite na «2» alebo menej.
- > Vytiahnite hornú a spodnú niť o cca. 5 palcov (20 cm).
- > Šíte pozdĺž okraja látky na šírku pätky. Na začiatku šíte niekoľkými spätnými stehmi. Po dokončení nechajte konce nití dlhé asi 4 – 5 in (10 – 12 cm).
- > Prišite ďalšiu líniu vo vzdialenosti cca. 1/4 palca (5 mm). Na začiatku šíte niekoľkými spätnými stehmi. Po dokončení nechajte konce nití dlhé asi 4 – 5 in (10 – 12 cm).
- > Potiahnite cievkové nite a rovnomerne rozťahnite malé záhyby.



4 Quiltovanie

4.1 Quiltovanie voľným pohybom

Stehová doska na quiltovanie (voliteľné príslušenstvo) a pätká na quiltovanie voľným pohybom (voliteľné príslušenstvo) sa používajú na quiltovacie práce.

Odporúča sa použiť prídavný stolík. Pri quiltovaní voľným pohybom je výhodné quiltovať od stredu smerom von a viesť látku plynulými, okrúhlymi pohybmi, aby ste vytvorili dizajn podľa vlastného výberu.

Pri quiltovaní sú celé plochy látky vyplnené quiltovými stehmi. Jednotlivé línie stehov sú zaoblené a nikdy sa nekrižia.



Quiltovacie rukavice s gumenými nopkami uľahčujú vedenie látky.

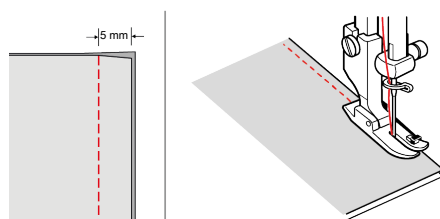
Predpoklad:

- Vrchná vrstva, vatelín a podšívka sú zopnuté k sebe alebo podľapené.
- > Nasadíte stehovú dosku pre quiltovanie.
- > Odstráňte prítlačnú pätku a nasadíte pätku na voľné quiltovanie na tyč prítlačnej pätky.
- > Uťahnite pätku na voľné quiltovanie pomocou skrutky.
- > Nastavte dĺžku stehu «0».
- > V prípade potreby upravte napätie hornej nite.
- > Zošliapnite ovládací pedál.
- > Držte obe ruky blízko prítlačnej pätky ako vyšívací rámik, aby ste viedli látku.
- > Ak niť leží na látke, spomaľte pohyb šijacieho projektu.
- > Ak sú na rubovej strane látky uzly, posuňte šijací projekt rýchlejšie.

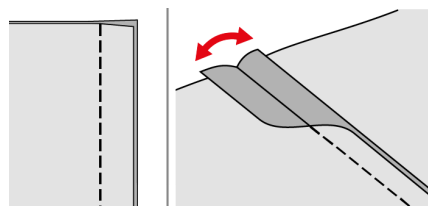
4.2 Šitie patchworku

Prerezávanie

- > Nasadíte patchworkovú pätku (voliteľné príslušenstvo).
- > Nastavte dĺžku stehu na «0,5 – 4».
- > Nastavte napätie nite na «4 – 5».
- > Nastavte tlak prítlačnej pätky na «3 – 5».
- > Položte 2 kusy pravou stranou k sebe.
- > Diely zošite spolu s prídavkom na švy 5 mm alebo ich vedte pozdĺž vodítka patchworkovej pätky.



- > Rozžehlite švové prídavky.



5 Údržba a čistenie

5.1 Čistenie zúbkov podávača a chapača

Zvyšné nite pod stehovou doskou musia byť občas odstránené.

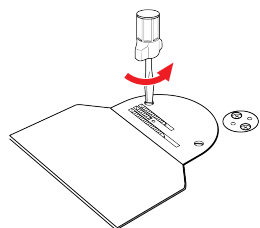
UPOZORNENIE

Elektronicky poháňané komponenty

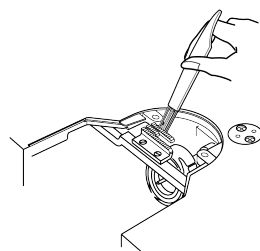
Riziko poranenia v blízkosti ihly a chapača.

> Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.

- > Odstráňte prítlačnú pätku a ihlu.
- > Otvorte kryt cievky a odstráňte horný kryt cievky.
- > Uvoľnite obe skrutky a vyberte stehovú dosku.



- > Odstráňte puzdro cievky a cievku.
- > Očistite zúbky podávača a chapač kefou.



- > Nasadte späť stehovú dosku. Vložte obe skrutky a utiahnite ich.
- > Nasadte horný kryt cievky a zatvorte kryt cievky.
- > Vložte ihlu.
- > Pripevnite prítlačnú pätku.

5.2 Čistenie puzdra cievky

UPOZORNENIE

Elektronicky poháňané komponenty

Riziko poranenia v blízkosti ihly a chapača.

> Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.

- > Odstráňte prítlačnú pätku a ihlu.
- > Otvorte kryt cievky a odstráňte horný kryt cievky.
- > Odstráňte stehovú dosku.
- > Vyberte cievku z puzdra cievky.
- > Vyčistite puzdro cievky pomocou kefy.
- > Nastavte ihlu do najvyššej polohy.
- > Vyčistite puzdro chapača kefou.
- > Vložte cievku do puzdra cievky.
- > Nasadte stehovú dosku.
- > Nasadte horný kryt cievky a zatvorte kryt cievky.
- > Nasadte ihlu a prítlačnú pätku.

5.3 Mazanie stroja

Naolejovaním chapača sa dá predísť vzniku nežiaducich zvukov v oblasti chapača. Pre tento šijací stroj používajte len dodaný olej na šijacie stroje «M0-70» alebo alternatívne olej na šijacie stroje «OP-8J» alebo «Klüber OY 100». Bernette odporúča naolejovať chapač pri nasledujúcich príležitostiach:

- Pred prvým použitím stroja
- po dlhšej odstávke stroja
- v prípade intenzívneho používania: denne pred šitím
- v prípade nežiaducich zvukov v oblasti chapača

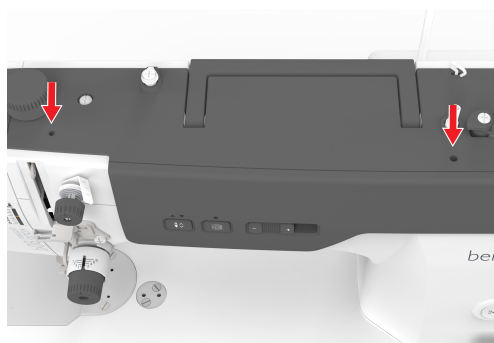
UPOZORNENIE

Elektronicky poháňané komponenty

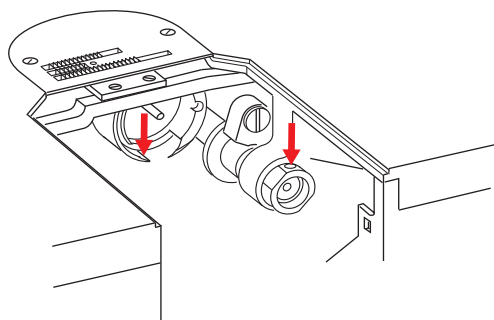
Riziko poranenia v blízkosti ihly a chapača.

- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.

- > Označené miesta namažte 3 kvapkami oleja.



- > Odstráňte puzdro cievky.
- > Očistite oblasť chapača kefou a mäkkou handričkou. Nikdy nepoužívajte žiadne ostré nástroje.
- > Označené miesta namažte 1 kvapkou oleja na plst'



- > Niekoľkokrát otočte ručným kolom proti smeru hodinových ručičiek a prebytočný olej odstráňte handrou.
- > Vložte puzdro cievky.
- > Šite na skúšobnú látku.

6 Riešenie problémov

Chyba	Možná príčina	Riešenie problémov
Nerovnomerná tvorba stehov	Horná niť je príliš napnutá alebo príliš voľná.	> Upravte napätie hornej nite. (pozri stranu 25)
	Tupá alebo ohnutá ihla.	> Vymeňte ihlu. Používajte kvalitné ihly BERNINA. (pozri stranu 18)
	Nekvalitná ihla.	> Použite novú ihlu.
	Nekvalitná niť.	> Používajte kvalitnú niť.
	Nevhodná kombinácia ihla/niť.	> Prispôbte silu ihly hrúbke nite.
	Nesprávne navlečenie stroja.	> Navlečte niť znova.
	Ťahali ste za látku.	> Ved'te látku rovnomerne.
	Prach alebo zvyšky nití pod napínacou pružinou cievkového puzdra.	> Čistenie puzdra cievky (pozri stranu 35)
Vynechávanie stehov	Nesprávna ihla.	> Použite ihly z ihlového systému HLx5. (pozri stranu 12)
	Tupá alebo ohnutá ihla.	> Vymeňte ihlu. (pozri stranu 18)
	Nekvalitná ihla.	> Použite novú ihlu.
	Nesprávne nasadená ihla.	> Vložte ihlu plochou stranou doprava čo najviac nahor a utiahnite skrutku.
	Nesprávny hrot ihly.	> Prispôbte hrot ihly textúre materiálu.
Svetlo na tlačidlo "Navíjač cievok" sa nerozsvieti	Chybné osvetlenie.	> Kontaktujte svojho predajcu bernette.
Svetlo na tlačidlo "Zastavenie ihly hore/dole" sa nerozsvieti	Chybné osvetlenie.	> Kontaktujte svojho predajcu bernette.
Ihla sa láme	Nesprávne nasadená ihla.	> Vložte ihlu plochou stranou doprava čo najviac nahor a utiahnite skrutku. (pozri stranu 18)
	Ťahali ste za látku.	> Ved'te látku rovnomerne.
	Tlačili ste na hrubú látku.	> Na hrubú látku použite vhodnú prítlačnú pätku, napr. pätku s valčekmi. > Pri šití cez hrubý šev použite nástroj na kompenzáciu výšky (voliteľné príslušenstvo). (pozri stranu 29)
	Niť je zauzlená.	> Používajte kvalitnú niť.

Chyba	Možná príčina	Riešenie problémov
Trhá sa horná niť	Nevhodná kombinácia ihla/niť.	> Prispôsobte silu ihly hrúbke nite.
	Horná niť je príliš napnutá.	> Znížte napätie hornej nite. (pozri stranu 25)
	Nesprávne navlečenie stroja.	> Navlečte niť znova.
	Nekvalitná niť.	> Používajte kvalitnú niť.
	Hrot chapača alebo stehový otvor v stehovej doske je poškodený.	> Vymeňte stehovú dosku. > Kontaktujte svojho predajcu bernette.
Trhá sa spodná niť	Cievka nie je správne vložená.	> Vyberte cievku, vložte ju späť a potiahnite za niť. – Niť by sa mala ľahko odvíjať.
	Cievka nie je správne navinutá.	> Skontrolujte cievku a správne ju naviňte. (pozri stranu 19)
	Je poškodený ihlový otvor stehovej dosky.	> Vymeňte stehovú dosku. > Kontaktujte svojho predajcu bernette.
	Tupá alebo ohnutá ihla.	> Vymeňte ihlu.
Nesprávne stehy	Zvyšky nite v predpätí nite.	> Zložte kus tenkej látky (nepoužívajte vonkajšie okraje) a niekoľkokrát ho pretiahnite cez napínacie kotúče nite.
	Nesprávne navlečenie stroja.	> Navlečte niť znova.
	V chapači je zachytená niť.	> Odstráňte hornú niť, vyberte cievkové puzdro, otáčajte ručným kolom dozadu a dopredu a odstráňte zvyšky nití.
	Nevhodná kombinácia ihla/niť.	> Prispôsobte silu ihly hrúbke nite.
Vlákno nie je rezané	Závit je príliš hrubý.	> Niť odstrihnite ručne.
Stroj nejde spustiť	Stroj je vypnutý.	> Zapnite stroj. (pozri stranu 14)
	Stroj nie je pripojený k zdroju napájania.	> Pripojte stroj alebo zapojte napájací kábel. (pozri stranu 14)
	Stroj je chybný.	> Obráťte sa na špecializovaného predajcu bernette.
	Nepriaznivá izbová teplota.	> Hodinu pred použitím umiestnite stroj do teplej miestnosti. > Pripojte stroj a zapnite ho.
	Je zdvihnutá prítlačná päťka.	> Spustite prítlačnú päťku. (pozri stranu 18)
	Nožný ovládač nie je pripojený.	> Pripojte nožný ovládač. (pozri stranu 14)

7 Technické údaje

Výraz	Hodnota	Jednotka
Maximálna rýchlosť	1600	Stehy za minútu
Rozmery (Š × V × H)	498 × 338 × 228 (19,6 × 13,3 × 9,0)	mm (v)
Hmotnosť	14,6 (32,2)	kg (lb)
Vstupné napätie	110 230	V V
Spotreba energie	95	W
Úroveň akustického tlaku	< 80	dB (A)
Trieda ochrany (elektrotechnika)	II	



1600 STITCHES
PER MINUTE



EXTENSION TABLE
INCLUDED



EXTRA LARGE
BOBBIN



2 PRESSER FEET
INCLUDED



www.bernette.com/b08

2024-12 SK
5060800.00A.23

© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com